



Уп. бр.08-23

Врз основа на член 26 од Законот за заштита на конкуренцијата („Службен весник на Република Македонија“ бр.04/05, 70/06 и 22/07), а постапувајќи по известувањето за концентрација помеѓу Голдман Сацхс Гроуп Инц. Њу Јорк, Соединети Американски Држави и ТПГ Холдингс I Л.П. Соединети Американски држави од една страна и Онтех Интернационал Н.В. Белгија од друга страна, а поднесено преку овластен застапник Адвокат Емилија Апостолска и адвокат Игор Александровски од Скопје, Комисијата за заштита на конкуренцијата на седница одржана на ден 24.09.2010 година, го донесе следното

## РЕШЕНИЕ

Се утврдува дека концентрацијата помеѓу помеѓу **Голдман Сацхс Гроуп Инц. ( The Goldman Sachs Group, Inc.)**, со главно место на дејноста на 200 West Street, Њу Јорк, NY 10282, Соединети Американски Држави и **ТПГ Холдингс I Л.П. (TPG Holdings I, L.P.)**, со регистрирано седиште на Corporation Trust Center 1209 Orange Street Wilmington, Country of New Castle Delaware 19801, Соединети Американски Држави од една страна и Онтех Интернационал Н.В. (Ontex International N.V.) со седиште на Spinnerijstraat 12, 9240 Zele, Белгија, по основ на купопродажба на акции, иако потпаѓа под одредбите од Законот за заштита на конкуренцијата, нема да има за последица значително спречување, ограничување или нарушување на ефективната конкуренција на пазарот или на негов суштински дел, особено како резултат на создавање или зајакнување на доминантната позиција на учесниците и **е во согласност со одредбите на Законот за заштита на конкуренцијата.**

2. Се задолжува подносителот на известувањето за концентрација да плати административна такса за известување за концентрација во износ од 6 000,00 ден. и за решението во износ од 30.000,00 ден., по тарифен број 28-а од Законот за административни такси („Службен весник на Република Македонија“ бр.17/93, 20/96, 7/98, 13/01, 24/03, 19/04, 61/04 и 95/05) на сметка на Буџетот на Република Македонија бр. 100000000063095, уплатна сметка 840.....03161, приходна шифра и програма 72231300.

## Образложение

До Комисијата за заштита на конкуренцијата (во понатамошниот текст: Комисијата) на ден 24.08.2010 година, дополнето на 26.08, 27.08 и 10.09.2010 година, The Goldman Sachs Group, Inc., (во понатамошниот текст "Goldman Sachs"), и TPG Holdings I, L.P., (во понатамошниот текст "TPG"), согласно одредбите од член 16 став (1) точка 1) од Законот за заштита на конкуренцијата (во понатамошниот текст: Законот), поднесоа известување за концентрација помеѓу Goldman Sachs и TPG од една страна и Ontex International N.V. во понатамошниот текст „Ontex“)



Комисијата започна со испитување на известувањето за концентрацијата со денот на неговиот прием.

Комисијата за заштита на конкуренцијата при испитување на известувањето и оценка на концентрацијата, ја утврди следната фактичка состојба:

### 1. Учесници во концентрацијата: фирма, седиште и предмет на работење:

а) **The Goldman Sachs Group, Inc. ("Goldman Sachs")** со главно место на дејноста на 200 West Street, Њу Јорк, NY 10282, Соединети Американски Држави. Goldman Sachs е глобална инвестициона фирма за банкарство, хартии од вредности и инвестициски менаџмент, која нуди широк спектар на банкарски услуги, услуги поврзани со хартии од вредност и инвестициони услуги насекаде во светот, на значителна по големина и разновидна база на клиенти во кои се вклучуваат корпорации, финансиски институции, влади и поединци со имот од висока вредност. Активностите на Goldman Sachs генерално се поделени во три сегменти: (i) инвестициско банкарство, (ii) инвестиции во трговија и приватни инвестиции, и (iii) управување со имотот и услуги поврзани со хартии од вредност;

б) **TPG Holdings I, L.P.**, со регистрирано седиште на Corporation Trust Center 1209 Orange Street Wilmington, Country of New Castle Delaware 19801, Соединети Американски Држави. TPG, Командитно друштво од Делавер, е холдинг друштво за различни инвестициски фондови. TPG е член на TPG групата, водечка светска инвестициона фирма која управува со група на фондови, кои инвестираат во различни трговски друштва преку купување и корпоративно реструктурирање и

в) **Ontex International N.V.** со седиште на Spinnerijstraat 12, 9240 Zele, Белгија. Ontex е активен во производство и продажба на средства за хигиена за еднократна употреба кои се состојат од производи за нега на бебиња (пелени за еднократна употреба, пелени за облекување и влажни марамчиња), женски производи за хигиена (тампони, хигиенски влошки и влошки за секој ден) и производи за инконтиненција на возрасни

#### 1.1. Претпријатија под контрола на учесниците во концентрацијата

- **Goldman Sachs**

XXX<sup>1</sup>

- **TPG Група**

Во 2009 год., Фондовите на TPG Групата вкупен промет во Македонија го остваруваат преку следниве контролирани портфолио трговски друштва:

XXX

<sup>1</sup> Податоците претставуваат служба тајна



## 2. Правна форма на концентрацијата

Goldman Sachs и TPG имаат намера индиректно да купат 100% од акциите на XXX Ontex XXX...

## 3. Правен основ на концентрацијата

Правен основ на трансакцијата се:

- Купопородажниот договор кој се однесува на акциите во ONV Торсо NV и ONV Middleco NV од 15 Јули 2010 год.,
- Понуди за откуп од Goldman Sachs и TPG, двете од 15 Јули 2010 год., и
- Услови на Акционерскиот договор,

## 4. Вкупен годишен приход на учесниците на концентрацијата

Вкупниот годишен приход на Goldman Sachs остварен со продажба на стоки и/или услуги на светскиот пазар во 2009 година, како година која претходи на концентрацијата изнесува XXX милиони евра или приближно XXX милиони денари<sup>2</sup>.

Вкупниот годишен приход на Goldman Sachs остварен со продажба на стоки и/или услуги на пазарот во Република Македонија во 2009 година изнесува XXX евра, односно приближно XXX денари.

Вкупниот годишен приход на TPG остварен со продажба на стоки и/или услуги на светскиот пазар во 2009 година, како година која претходи на концентрацијата изнесува XXX милиони евра или приближно XXX милиони денари.

Вкупниот годишен приход на TPG остварен со продажба на стоки и/или услуги на пазарот во Република Македонија во 2009 година изнесува XXX евра, односно приближно XXX денари.

Вкупниот годишен приход на Ontex остварен со продажба на стоки и/или услуги на светскиот пазар во 2009 година, како година која претходи на концентрацијата изнесува XXX милиони евра или приближно XXX денари.

Вкупниот годишен приход на Ontex остварен со продажба на стоки и/или услуги на пазарот во Република Македонија во 2009 година изнесува XXX евра, односно приближно XXX денари.

Заедничкиот вкупен годишен приход на претпријатијата учесници во концентрацијата остварен со продажба на стоки во Република Македонија го надминува износот од 2,5

<sup>2</sup> (среден курс на Народна банка на Република Македонија на 31.12.2009 година, 1 евро = 61,1732 денари)



милиони евра во денарска противвредност. Следствено, известената концентрација е предмет на одобрение од страна на Комисијата за заштита на конкуренцијата согласно член 16 став (1) точка 2 од Законот за заштита на конкуренцијата.

## **5. Структура на имателите на удели во претпријатието над кое се стекнува контрола односно решавачко влијание, пред и после спроведената концентрација (изразена во проценти)**

Сопственичка структура на Ontex пред концентрацијата

XXX

Сопственичка структура на Ontex по концентрацијата

XXX, Goldman Sachs и TPG имаат намера да се стекнат со 100% од акциите на Ontex XXX.

## **6. Релевантни пазари**

### **6.1 Релевантен географски пазар**

Комисијата смета дека релевантен географски пазар за целите на предложената трансакција е територијата на Република Македонија.

### **6.2 Релевантни пазари на производ**

***Комисијата смета дека за целите на оценка на предметната концентрација како релевантни пазари на производ може да се дефинираат пазарот на производство и продажба на производи за бебешки нега за еднократна употреба, пазарот на производство и продажба на производи за женските производи за хигиена за еднократна употреба и пазарот на производство и продажба на производи за инконтиненција на возрасни за еднократна употреба.***

Комисијата смета дека дефинирањето на потесни релевантни пазари за одделни видови на производи во рамките на дефинираните пазари може да се остави како отворено прашање, бидејќи истото нема да влијае врз крајната оценка на концентрацијата.

Според податоците доставени во известувањето, предметната концентрација се однесува на пазарите за производство и продажба на производи за бебешка нега, женските производи за хигиена и производите за инконтиненција на возрасни. Имено Ontex е активен во производство и продажба на средства за хигиена за еднократна употреба и тоа производи за бебешка нега (пелени за еднократна употреба, пелените за облекување и влажни марамници), женски производи за хигиена (тампони, хигиенски влошки и влошки за секој ден) и производи за инконтиненција на возрасни (Лесно инконтинирачки производи, Пулс-ап, Изработени пернициња, Пелени со појас, АЮ системи со траки и Пернициња за одоздола).

XXX



Ниту Goldman Sachs, ниту TPG Group of Funds контролираат, директно или индиректно, било кое претпријатие кое што е активно во нагорна или надолна линија на пазарот на производи за нега на бебиња, женските производи за хигиена и производите за инконтиненција на возрасни во Македонија.

XXX. Големината на пазарот на бебешки пелени во Македонија е ограничен на XXX парчиња (или +/- ЕУР XXX), а учеството на Ontex на пазарот се проценува на околу 20-30%. XXX. Според податоците доставени во известувањето Ontex смета дека неговите удели на пазарот не би требало да преминуваат повеќе од 0-5% на пазарите за производите за женска нега и производите за инконтиненција на возрасни.

Според подносителот на известувањето главни конкуренти на Ontex на пазарот за пелени во Македонија се конкурент А со пазарен удел од 20-30%, конкурент Б со пазарен удел од 10-20%, конкурент В со пазарен удел од 5-10% и на останатите учесници (XXX) отпаѓа пазарен удел од 10-20%.

Компанијата Euro-M PPU е XXX дистрибутер за XXX бебешките пелени на Ontex во Македонија. XXX.

Магнолија Д.О.О е XXX дистрибутер на следниве производи на Ontex: XXX.

## 8. Оцена на концентрацијата

Комисијата за заштита на конкуренцијата, имајќи ги предвид критериумите од член 17 став 2 и став 3 од Законот за заштита на конкуренцијата и член 14 од Уредбата за поблиските критериуми за оценка на концентрациите и содржината и формата на известувањето (Службен весник на Република Македонија бр.91/05) оцени дека пријавената концентрација, иако потпаѓа под одредбите од Законот за заштита на конкуренцијата, е во согласност со истиот, бидејќи нема за последица значително спречување, ограничување или нарушување на ефективната конкуренција на пазарот или на негов суштински дел, особено како резултат на создавање или зајакнување на доминатната позиција на учесниците.

По извршената концентрација пазарното учество на Ontex на релевантните пазари утврдени во точка 6 од ова решение нема да се промени, со оглед на тоа што останатите учесници во концентрацијата не се присутни на наведените релевантни пазари.

Имајќи ја предвид ваквата оценка на концентрацијата, Комисијата одлучи како во диспозитивот на ова Решение, согласно член 20 став 1 точка 2 од Законот за заштита на концентрацијата.

**Упатство за правно средство:**



**РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА**  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТА НА КОНКУРЕНЦИЈАТА**

Ул. Мито Хаџи-Василев Јасмин б.б (6<sup>та</sup> кат), 1000 Скопје  
Тел (02) 3298 666 Факс (02) 3296 466 [www.kzk.gov.mk](http://www.kzk.gov.mk) e-mail: [kzk@kzk.gov.mk](mailto:kzk@kzk.gov.mk)



---

Против ова решение може да се поднесе тужба за поведување на управен спор пред Управниот суд на Република Македонија во рок од 30 дена од денот на неговото доставување.

**Претседател**  
**Чедомир Краљевски**